



### DODATOK Č. 3 K ZMLUVE Č. 70-000047957PO2011

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

#### Čl. I. Zmluvné strany

##### 1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

|                          |                                                                    |               |                         |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|
| Obchodné meno:           | Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.                       |               |                         |
| Sídlo:                   | Komenského 50, 042 48 Košice                                       | Právna forma: | Akciová spoločnosť      |
| Obchodný register:       | Zapísaná v OR Mestského súdu Košice, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V |               |                         |
| IČO:                     | 36570460                                                           | IČ DPH:       | SK 2020063518           |
| DIČ:                     | 2020063518                                                         |               |                         |
| V zastúpení:             | Mgr. Novák Vladimír                                                |               | riaditeľ závodu Svidník |
| Bankové spojenie (IBAN): | SK95 7500 0000 0000 2552 6893                                      |               |                         |
| Závod:                   | Svidník                                                            |               |                         |
| Adresa závodu:           | Stropkovská 643/79, 089 01 Svidník                                 |               |                         |

##### 2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

|                            |                        |                |                    |
|----------------------------|------------------------|----------------|--------------------|
| Obchodné meno:             | Obec Bžany             |                |                    |
| Sídlo:                     | č. d. 46, 090 33 Bžany | Právna forma:  | Obec (obecný úrad) |
| Obchodný register:         |                        |                |                    |
| Číslo obchodného partnera: | 2000000610             | Identifikátor: | 4790000091         |
| IČO:                       | 00330370               | DIČ:           | 2020784271         |
| V zastúpení:               | Bc. Ladislav Vrabel'   |                |                    |

#### Čl. II.

- Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 70-000047957PO2011 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Pridáva sa OM: 7000009333, č.d. 62, 090 33 Bžany (príloha č. 4 zo dňa 18.11.2024)

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 18.11.2024 a samostatný zoznam príloh.

**Čl. III.**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Dodatok sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Mgr. Semanová Lucia

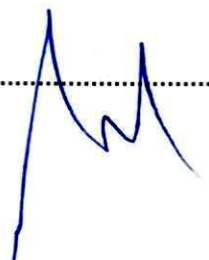
Svidník, 10. 12. 2024



  
-----  
**Predávajúci**  
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Mgr. Novák Vladimír, riaditeľ závodu Svidník

Svidník,



  
-----  
**Kupujúci**  
Obec Bžany  
Bc. Ladislav Vrabel



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Mestského súdu Košice  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

ZOZNAM PRÍLOH  
ZO DŇA 18.11.2024  
K ZMLUVE Č.  
70-000047957PO2011

Príloha č. 1-2 zo dňa 20.09.2013

Príloha č. 3 zo dňa 11.06.2021

Príloha č. 4 zo dňa 18.11.2024

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s. (17)  
Závod Svidník  
Stropkovská 643/79, 089 01 Svidník  
IČO: 0036570460 IČ DPH: SK2020063518



Východoslovenská  
Mgr. Novák Vladimír, riaditeľ závodu Svidník

Kupujúci  
Obec Bžany  
Bc. Ladislav Vra

## Identifikácia odberného miesta

|                                                                                                     |                                   |                                                                   |                      |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|
| 1. Číslo odberateľa:                                                                                | 2000000610                        | 2. Identifikátor:                                                 | 4790000091           |                   |
| 3. Číslo odberného miesta:                                                                          | 7000009333                        |                                                                   |                      |                   |
| 4. Adresa odberného miesta:                                                                         | č. d. 62, 090 33 Bžany            |                                                                   |                      |                   |
| 5. Dodávka vody z verejného vodovodu:                                                               |                                   |                                                                   | nie                  |                   |
| 6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:                                                  |                                   |                                                                   | áno                  |                   |
| 7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:                                     |                                   |                                                                   | nie                  |                   |
| 8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:                                                        |                                   |                                                                   | áno                  |                   |
| 9. Vykonávanie odpočtov/fakturácie:                                                                 |                                   |                                                                   | polročne             |                   |
| 10. Charakter/účel prevádzky:                                                                       | Obecné, mestské a miestne úrady   |                                                                   |                      |                   |
| 11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:                                      |                                   |                                                                   | -                    |                   |
| 12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:                     |                                   |                                                                   |                      |                   |
| a) verejný vodovod (spôsob určenia):                                                                |                                   |                                                                   | -                    |                   |
| b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):                                                      |                                   |                                                                   | -                    |                   |
| c) iné zdroje (spôsob merania):                                                                     |                                   |                                                                   | vodomer              |                   |
| 13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:        |                                   |                                                                   |                      |                   |
| Druh povrchu (kategória)                                                                            | Plocha S (m <sup>2</sup> )        | Súčiniteľ odtoku $\psi$                                           | Redukovaná plocha Sr |                   |
| A                                                                                                   | 0                                 | 0,9                                                               | 0                    |                   |
| B                                                                                                   | 0                                 | 0,4                                                               | 0                    |                   |
| C                                                                                                   | 0                                 | 0,05                                                              | 0                    |                   |
| Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :                                                      |                                   |                                                                   | 0                    |                   |
| Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:                            |                                   |                                                                   | 712                  |                   |
| 14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:                                       |                                   |                                                                   |                      |                   |
| Ukazovateľ                                                                                          | Jednotka                          | Kvalifikovaná bodová vzorka                                       | Bodová vzorka        | Metóda stanovenia |
|                                                                                                     |                                   |                                                                   |                      |                   |
| 15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:                                                |                                   |                                                                   |                      |                   |
| 16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd: |                                   |                                                                   |                      |                   |
| Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s <sup>-1</sup> )                             | Prekročené ukazovatele:           |                                                                   |                      |                   |
|                                                                                                     | CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St) | nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St) | pH                   |                   |
| 0 – 5                                                                                               | 2 %                               | 4 %                                                               | 12%                  |                   |
| viac ako 5 do 10                                                                                    | 2 %                               | 3 %                                                               | 9%                   |                   |
| viac ako 10 do 50                                                                                   | 1 %                               | 2 %                                                               | 6%                   |                   |
| viac ako 50                                                                                         | 1 %                               | 2 %                                                               | 6%                   |                   |
| 17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:                                                            |                                   |                                                                   |                      |                   |

Množstvo vody využíanej vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) 0 m<sup>3</sup>/jednotka výrobku
- b) 0 %
- c) 0 m<sup>3</sup>/rok
- d) 0 m<sup>3</sup>/mesiac

**18. Poznámky:**